

mittags abends







## WIR BLEIBEN UNSEREN GRUNDSÄTZEN TREU UND BESCHREITEN NEUE WEGE!

Besondere Aufmerksamkeit legen wir schon immer auf die hohe Qualität der Lebensmittel, die wir bei unseren ausgesuchten Lieferanten einkaufen. Nach Saison und Verfügbarkeit kaufen wir regional ein, um Transportwege kurz zu halten und die CO2 Belastung zu minimieren. Außerdem achten wir auf faire Arbeitsbedingungen, gerechte Entlohnung und unterstützen unsere Mitarbeiter bei deren Entwicklung. Basierend auf diesen Werten ist es uns gelungen ein großartiges Mitarbeiterteam und eine große Zahl an Stammgästen aufzubauen. Vielen Dank, dass Sie unsere Standorte täglich besuchen. Am Ziel Sie jeden Tag zufriedenzustellen, wollen wir weiterhin arbeiten und uns täglich verbessern.

Seit Eröffnung des ersten „the italian“ Standortes bemühen wir uns internationale Trends früh zu erkennen und regional umzusetzen. Diesem Anspruch folgend wollen wir Ihnen einige neue Themen präsentieren:

### SHARING

Teilen ist wieder modern. Mit Freunden, mit der Familie - mit allen die uns wichtig sind. Schon bei Opa und Oma kam das Essen in die Tischmitte und jeder nahm sich nach Lust und Laune.

### VEGAN

Der immer größer werdenden Nachfrage nach VEGANEN Speisen haben wir in der neuen Karte eine ganze Seite gewidmet.

Alle vegetarischen und veganen Speisen sind mit diesen Symbolen gekennzeichnet.

 VEGETARISCH  VEGAN

### HIGH PROTEIN PASTA

Pflanzliches Protein statt Hartweizengries. Auch so kann Deine Lust auf Pasta gestillt werden. Ist gesund und schmeckt richtig gut.

### PIZZA ALLA PALA

Für Pizzafans haben wir die aus Rom kommende PIZZA ALLA PALA mit 4 Varianten ins Angebot aufgenommen. Doppelt gebacken, luftig, leicht und knusprig ist diese römische Spezialität ein Highlight für jeden Pizzalover.

### RISOTTI

Für alle Liebhaber von Reisgerichten haben wir nun auch RISOTTI in unser Angebot aufgenommen. Bissfest, sämig gekocht und mit besten Zutaten verfeinert ist dieses typisch italienische Gericht immer eine Sünde wert.



DANKE, DASS SIE SICH  
FÜR UNS ENTSCIEDEN HABEN!

Besuchen Sie unsere Website unter [www.the-italian.at](http://www.the-italian.at)  
 theitalian\_official |  @theitaliancorporate / @theitalianmerkurity





INSALATA TOSCANA

## ZUPPE

### MINISTRONE

klassische, italienische Gemüsesuppe | Nudleinslage

5,60

### ZUPPA DI POMODORI

fruchtige Tomatensuppe | cremige Burrata | Basilikumöl

5,60

IDEAL DAZU: UNSER FRISCH  
GEBACKENES PIZZASTANGERL!

  
ZUPPE  
INSALATE

## INSALATE

### SPEZIALE

 NEU

#### INSALATA AVOCADO

mediterranes Grillgemüse | pikantes Avocadodressing  
bunte Kirschtomaten | Taggiasca Oliven

11,40

#### INSALATA CESARE

knackiger Eisbergsalat | gebratene Hühnerfiletstücke | Croutons  
sonnengereifte Tomaten | Grana Padano | Grana Dressing

10,90

#### INSALATA DI TONNO

gemischte Blattsalate | bunte Kirschtomaten | Thunfisch | rote Zwiebel | Oliven

11,40

#### INSALATA TOSCANA

frischer Rucola | milder Büffelmozzarella | Feigen  
gebratener Prosciutto | Tomaten | Oliven

11,90



#### INSALATA PRIMADONNA

gemischter saisonaler Salat | in Prosciutto gerollter, gebratener  
Schafskäse | San Marzano Tomaten

11,40

### ALS BEILAGE

#### INSALATA RUCOLA E GRANA PADANO

Rucola | gehobelter Grana | feinstes Olivenöl

5,40

#### INSALATA DI STAGIONE

gemischte saisonale Pflücksalate | San Marzano Tomaten

4,20

#### INSALATA PRESTO

knackiger Eisbergsalat | frische Gartenkresse

2,40

 VEGETARISCH  VEGAN





AVOCADO TOAST

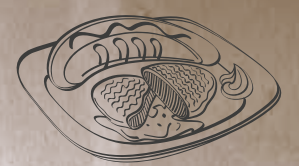
## EINFACH GUT!



### TAGLIATA DI MANZO

Rinderfilet medium gebraten | Rucolasalat | San Marzano Tomaten  
geröstete Pinienkerne | Grana Padano

15,40



## STARTERS

NEU

### AVOCADO TOAST

Knuspriges Roggenbrot | würzige Guacamole | wachswweiches Ei  
Radieschen | Daikonkresse

9,90

## ANTIPASTI

### ANTIPASTO MISTO

gemischte ital. Vorspeisen (Prosciutto | Salami | Mortadella | gereifter Grana  
Padano | Pestoaufstrich | marinierte San Marzano Tomaten | Oliven | Kapern  
Stracciatella di Burrata | getrocknete Tomaten | Artischocken | 3 Stk. Brot)

14,40

### BURRATA FRESCA

Burrata Campana d.o.p. mit hauchdünn geschnittenem Prosciutto,  
Rucola | saftige Feigen | feinstes Olivenöl | 3 Stk. Toskanabrot

11,90

### BÜFFELMOZZARELLA | TOMATEN

San Marzano Tomaten | frisches Basilikum  
feinstes Olivenöl | 3 Stk. Brot

10,50

### BRUSCHETTE MISTI

5 Stk. knusprig getoastetes Toskanabrot | 3 frische  
Aufstriche (Basilikum/Ricotta | mediterranes Grillgemüse | Thunfisch)

8,50

### BRUSCHETTA PICCANTE

3 Stk. knusprig getoastetes Toskanabrot | getrocknete Tomaten  
Oliven | Sardellenfilets | feinstes Olivenöl

5,90

### BRUSCHETTA POMODORO

3 Stk. knusprig getoastetes Toskanabrot | klein geschnittene San Marzano  
Tomaten | frisches Basilikum | Knoblauch | feinstes Olivenöl

5,90



VEGETARISCH



VEGAN





## FÜR UNSERE KLEINEN GÄSTE



NEU

### PICCOLO PIZZA MARGHERITA

Tomaten | Fior di latte Mozzarella

6,50

### PICCOLO PENNE BOLOGNESE

100% Rindfleisch | San Marzano Tomaten | Karotten  
Zwiebel | Knoblauch | frische Kräuter

6,80

## UNSERE BURGER



### the **italian** BURGER

getoastetes ital. Fladenbrot | 100% Rindfleisch  
Fior di latte Mozzarella | Rucola | Zwiebel | knusprige  
Kartoffelspalten | würziger Dip

13,90

NEU

### the **italian** BURGER - VEGAN

Unser Bestseller jetzt auch vegan!  
Veganes Patty (Beyond Meat) | veganer Schmelzkäse  
sonnenverwöhnte Tomaten | Rucola | rote Zwiebel  
knusprige Kartoffelspalten | würziger Dip

13,90

## SCHNELL UND IMMER GUT

NEU

### AVOCADO TOAST

Knuspriges Roggenbrot | würzige Guacamole | wachswieches Ei  
Radieschen | Daikonkresse

9,90

### CLUB SANDWICH CLASSICO

getoastetes Tramezzinibrot | Schinken | herzhafter Käse | Ei  
frischer Salat | Tomaten | Riffel Chips

6,90

### CLUB SANDWICH TONNO

getoastetes Tramezzinibrot | Thunfisch | herzhafter Käse  
frischer Salat | Tomaten | Riffel Chips

6,90

### FOCACCIA

getoastetes ital. Fladenbrot gefüllt mit Prosciutto  
herzhaftem Käse | Rucola | Radieschen

6,90

### KNUSPRIGE KARTOFFELSPALTEN

mit würzigem Dip

2,90



SNACKS

VEGETARISCH VEGAN





### CIAMBELLA

gefüllter Pizzaring | Fior di latte Mozzarella | Prosciutto San Daniele  
Kirschtomaten | getrocknete Tomaten | Taggiasca Oliven | Mozzarella di  
Bufala Campagna

10,90

### PIZZETTA VENETO

Tomatensauce | Fior di latte Mozzarella | Babyspinat | Spiegelei | Grana Padano

9,20

### PIZZETTA CALABRIA

Fior di latte Mozzarella | Feige | Honig | Ziegenkäse | Minze

9,20



SPUNTINI

UNSERE LECKEREN KÖSTLICHKEITEN  
FÜR ZWISCHENDURCH

## PIZZA SNACKS

### ARROTOLATA TRADIZIONALE

Gefüllte, gerollte Pizza | Fior di latte Mozzarella | Beinschinken  
getrocknete Tomaten | Rucola | feinstes Olivenöl

8,40

### FOCACCIA

getoastetes ital. Fladenbrot gefüllt | Prosciutto  
herzhafter Käse | Rucola | Radieschen

6,90

### PIADINA - VERDURE ALLA GRIGLIA

kleine, gefüllte Pizza | mediterranes Grillgemüse | Basilikumöl

7,40

### PIADINA – FORMAGGIO E SPINACI

kleine, gefüllte Pizza | Spinat | Schafskäse | Knoblauch

7,40

### PICCOLINE

Gefüllte Pizzastangerl | Schinken | Fior di latte Mozzarella

6,40

### FOCACCIA FINA

dünnes Fladenbrot | knusprig gebacken | feinstes Olivenöl | Rosmarin

3,80

### PIZZASTANGERL

knuspriges Pizzastangerl mit/ohne Knoblauchöl od. Rosmarinöl

3,40



AUF WUNSCH AUCH MIT  
BIO – VOLLKORN – MEHL!

 VEGETARISCH  VEGAN





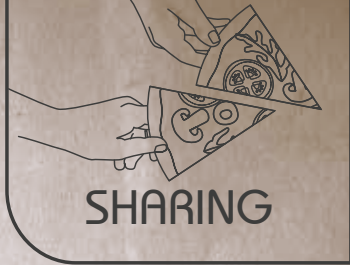
## SHARING

Teilen ist wieder modern. Tat man es früher aus der Not heraus, machen wir es heute ganz bewusst. Mit Freunden, mit der Familie - mit allen die uns wichtig sind. Und ganz so neu ist der Gedanke nicht. Schon bei Opa und Oma kam das Essen in die Tischmitte und jeder nahm sich nach Lust und Laune.

SHARING IST ...  
TRADITION  
VIELFALT  
KOMMUNIKATION  
ZEIT MIT FREUNDEN



## SPEISEN PERFECT ZUM TEILEN!



NEU

### PIZZA ALLA PALA PANCETTA

Tomatensauce | Fior di Latte Mozzarella | Pancetta | Stracciatella di Burrata  
getrocknete Tomaten | Taggiasca Oliven | Basilikum

12,40

### MORTADELLA

Tomatensauce | Fior di Latte Mozzarella | Mortadella di Bologna  
San Marzano Tomaten | Rucola | Grana Padano

12,40

### SALAME PICCANTE

Tomatensauce | Fior di Latte Mozzarella | Salame piccante  
Mozzarella di Bufala Campagna | Rucola | feinstes Olivenöl

12,40

### CAPRESE

Tomatensauce | San Marzano Tomaten | Mozzarella di Bufala Campagna | Basilikumöl

12,40

NEU

### GROSSE PASTA PLATTE - 4 für 4

#### TAGLIATELLE AGLIO E OLIO | BLACK TIGER GARNELEN

feinstes Olivenöl | Grana Padano | Knoblauch | frische Petersilie | Chilischoten

36,00

#### PENNE BOLOGNESE

100% Rindfleisch | San Marzano Tomaten | Karotten  
Zwiebel | Knoblauch | frische Kräuter

#### TORTELLONI DELLA CASA

mit rohem Schinken gefüllte, frische Tortelloni | cremige Sauce  
aus Obers | San Marzano Tomaten | frisches Basilikum | Grana Padano

#### GNOCCHI ALLA CAMPAGNA

flaumige Kartoffelgnocchi gefüllt mit Büffelmozzarella | getrocknete Tomaten  
Rucola | gehobelter Grana Padano | feinstes Olivenöl

NEU

### AVOCADO TOAST

Knuspriges Roggenbrot | würzige Guacamole | wachswieches Ei | Radieschen | Daikonkresse

9,90

### ANTIPASTO MISTO

gemischte ital. Vorspeisen (Prosciutto | Salami | Mortadella | gereifter Grana Padano  
Pestoaustrich | marinierte San Marzano Tomaten | Oliven | Kapern  
Stracciatella di Burrata | getrocknete Tomaten | Artischocken | 3 Stk. Brot)

14,40

### BRUSCHETTA MISTI

5 Stk. knusprig getoastetes Toskanabrot | 3 frische  
Aufstriche (Basilikum/Ricotta | mediterranes Grillgemüse | Thunfisch)

8,50

### BRUSCHETTA PICCANTE

3 Stk. knusprig getoastetes Toskanabrot | getrocknete Tomaten  
Oliven | Sardellenfilets | feinstes Olivenöl

5,90

### BRUSCHETTA POMODORO

3 Stk. knusprig getoastetes Toskanabrot | klein geschnittene San Marzano  
Tomaten | frisches Basilikum | Knoblauch | feinstes Olivenöl

5,90

### LA SELEZIONE

Tiramisu | Panna Cotta Caramello | Cheesecake | Torta di Cioccolata

9,90

VEGETARISCH VEGAN





VEGAN!  
VEGAN!  
VEGAN!




## VEGANE GERICHTE


	MINISTRONE	5,60
	klassische, italienische Gemüsesuppe   Nudleinlage	
	VEGANE ZUPPA DI POMODORI	5,60
	fruchtige Tomatensuppe   Basilikumöl	
NEU	INSALATA AVOCADO	11,40
	mediterranes Grillgemüse   pikantes Avocadodressing bunte Kirschtomaten   Taggiasca Oliven	
	INSALATA DI STAGIONE	4,20
	gemischte, saisonale Pflücksalate   San Marzano Tomaten	
	INSALATA PRESTO	2,40
	knackiger Eisbergsalat   frische Gartenkresse	
	BRUSCHETTA POMODORO	5,90
	3 Stk. knusprig getoastetes Toskanabrot   klein geschnittene San Marzano Tomaten   frisches Basilikum   Knoblauch   feinstes Olivenöl	
NEU	the <b>italian</b> <sup>®</sup> BURGER - VEGAN	13,90
	Veganes Patty (Beyond Meat)   veganer Schmelzkäse   sonnenverwöhnte Tomaten   Rucola   rote Zwiebel   knusprige Kartoffelspalten   würziger Dip	
	PENNE VERDURE	11,80
	Penne   mediterranes Grillgemüse   leichte Limonensauce Auf Wunsch auch mit proteinreichen Nudeln!	
	PIZZASTANGERL	3,40
	knuspriges Pizzastangerl   mit/ohne Knoblauchöl   Rosmarinöl	
	PIZZA VERDURE	10,80
	Tomatensauce   mediterranes Grillgemüse   veganer Schmelzkäse	
	MACEDONIA	5,40
	frischer Fruchtsalat	





 **BISSFEST, SÄMIG GEKOCHTER CARNAROLI REIS –  
MIT BESTEN ZUTATEN VERFEINERT IST DIESES TYPISCH ITALIENISCHE  
GERICHT IMMER EINE SÜNDE WERT.**

## RISOTTI

<b>RISOTTO FUNGHI E POLLO</b> sautierte Waldpilze   gegrilltes Hühnerfilet   Grana Padano	12,90
<b>RISOTTO PESTO GENOVESE</b>  Pesto alla Genovese   sonnengetrocknete Tomaten   Rucola   Grana Padano	11,90
<b>RISOTTO GAMBERETTI E LIMONE</b> gegrillte Black Tiger Garnelen   Zitronenpfeffer   Limonenöl   Grana Padano	15,90

## PASTA SPECIALE

<b>CASARECCI NERO CON GAMBERETTI</b> hausgemachte schwarze Casarecci   gegrillte Black Tiger Garnelen   Limetten   frischer Thymian   Grana Padano	13,90
<b>GNOCCHI ALLA CAMPAGNA</b>  flaumige Kartoffelgnocchi gefüllt   Mozzarella di Bufala Campagna getrocknete Tomaten   Rucola   gehobelter Grana Padano   feinstes Olivenöl	12,40
<b>PENNE VERDURE</b>  Penne   mediterranes Grillgemüse   leichte Limonensauce	11,80
<b>TAGLIATELLE ALFREDO</b>  frische Bandnudeln   Mozzarella di Bufala Campagna   Kirschtomaten Basilikum   feinstes Olivenöl	12,40
<b>PENNE FEDERICO</b> kurze Röhrennudeln   Sauce aus scharfer Salami (Salsiccia) getrocknete Tomaten   Rucola   feinstes Olivenöl	12,40
<b>TORTELLONI DELLA CASA</b> mit rohem Schinken gefüllte, frische Tortelloni   cremige Sauce aus Obers   San Marzano Tomaten   frisches Basilikum   Grana Padano	12,40
<b>LASAGNE</b> klassisch „alla Bolognese“   im Ofen mit Fior di Latte Mozzarella überbacken	12,40





PERFEKT ZUM TEILEN – ALS VOR- ODER HAUPTSPESIE

NEU

## GROSSE PASTA PLATTE - 4 für 4

36,00

### TAGLIATELLE AGLIO E OLIO | BLACK TIGER GARNELEN

feinstes Olivenöl | Grana Padano | Knoblauch | frische Petersilie | Chilischoten

### PENNE BOLOGNESE

100% Rindfleisch | San Marzano Tomaten | Karotten  
Zwiebel | Knoblauch | frische Kräuter

### TORTELLONI DELLA CASA

mit rohem Schinken gefüllte, frische Tortelloni | cremige Sauce  
aus Obers | San Marzano Tomaten | frisches Basilikum | Grana Padano

### GNOCCHI ALLA CAMPAGNA

flaumige Kartoffelgnocchi gefüllt mit Mozzarella di Bufala Campagna  
getrocknete Tomaten | Rucola | gehobelter Grana Padano | feinstes Olivenöl



PASTA  
PER ME

## CREATE YOUR OWN PASTA!

### 1. DEINE LIEBLINGS SAUCE

#### POMODORO

San Marzano Tomaten | Zwiebel | Knoblauch | frisches Basilikum

8,20

#### BOLOGNESE

100% Rindfleisch | San Marzano Tomaten | Karotten  
Zwiebel | Knoblauch | frische Kräuter

9,20

#### CARBONARA

gebratener Panchetta | Eigelb | Grana Padano

9,20

#### PESTO

Basilikum | Pinienkerne | Grana Padano | Pecorino  
feinstes Olivenöl | Knoblauch

9,20



#### AGLIO E OLIO

feinstes Olivenöl | Grana Padano | Knoblauch | frische Petersilie | Chilischoten  
mit Black Tiger Garnelen

8,20

13,90

### 2. DEINE LIEBLINGSPASTA

NEU

#### PROTEINREICHE NUDELN

ohne Weizen

#### PENNE

Glutenfrei

#### GNOCCHI

flaumige Nockerl aus Kartoffelteig

NEU

#### FUSILLI GRANDI

leicht gedrehte Nudel

#### TAGLIATELLE

breite Bandnudel

#### SPAGHETTI

die bekannteste Pasta Italiens

#### PENNE

kurze, abgeschrägte Röhrennudel

BIO: PENNE  
BIO – VOLLKORN: PENNE

VEGETARISCH VEGAN






DIE PIZZA SPEZIALITÄT AUS ROM  
2X GEBACKEN – LUFTIG | LEICHT | KNUSPRIG!

## PIZZA ALLA PALA



<b>PANCETTA</b> Tomatensauce   Fior di Latte Mozzarella   Pancetta   Stracciatella di Burrata getrocknete Tomaten   Taggiasca Oliven   Basilikum	12,40
<b>MORTADELLA</b> Tomatensauce   Fior di Latte Mozzarella   Mortadella di Bologna San Marzano Tomaten   Rucola   Grana Padano	12,40
<b>SALAME PICCANTE</b> Tomatensauce   Fior di Latte Mozzarella   Salame piccante Mozzarella di Bufala Campagna   Rucola   feinstes Olivenöl	12,40
<b>CAPRESE</b>  Tomatensauce   San Marzano Tomaten Mozzarella di Bufala Campagna   Basilikumöl	12,40



AUF WUNSCH AUCH MIT  
BIO – VOLLKORN – MEHL!



## PIZZA



<b>SALMONE BIANCA</b> Zart geräucherter Atlantiklachs   Fior di latte Mozzarella Rucola   Grana Padano   Zitronenöl	14,90
<b>PROSCIUTTO E RUCOLA</b> Tomaten   Fior di latte Mozzarella   Prosciutto San Daniele   Grana Padano Rucola   feinstes Olivenöl	12,90
<b>TONNO</b> Tomaten   Fior di latte Mozzarella   Thunfisch   rote Zwiebel Oliven   frisches Basilikum	11,90
<b>SPINACI   RICOTTA E PANCETTA</b> Tomaten   Fior di latte Mozzarella   Spinat   Ricotta   Pancetta   Knoblauch	11,90
<b>PECORINO</b>  Tomaten   Schafskäse   sonnengetrocknete Tomaten   Rucola   Oliven	11,90
<b>RUSTICANA</b> Tomaten   Fior di latte Mozzarella   Schinken   Speck   Mais   Pfefferoni	10,90
 <b>VERDURE</b>  Tomatensauce   mediterranes Grillgemüse   veganer Schmelzkäse	10,80
<b>SALAMINO E CIPOLLE</b> Tomaten   Fior di latte Mozzarella   pikante Salami   rote Zwiebel	9,90
<b>CARDINALE</b> Tomaten   Fior di latte Mozzarella   Schinken   Mais	9,90
<b>MARGHERITA</b>  Tomaten   Fior di latte Mozzarella	8,90
<b>CIAMBELLA</b> gefüllter Pizzaring   Mozzarella di Bufala Campagna   Prosciutto San Daniele Kirschtomaten   sonnengetrocknete Tomaten   Taggiasca Oliven	10,90



VEGETARISCH



VEGAN






NEU

**FLAUMIGE PANCAKES (3 STK.)**   
wahlweise mit Ahornsirup oder Haselnusscreme

5,40

**TORTA DI CIOCCOLATA**   
ital. Schokokuchen in der Kaffeetasse gebacken  
mit weichem Nougatkern | Himbeeren

5,70

**TIRAMISU**   
das bekannteste Dessert Italiens

5,70

 VEGETARISCH  VEGAN



KLASSISCHE ITALIENISCHE  
DESSERTS ZUM VERLIEBEN!



DESSERT

## LA DOLCE VITA

### LA SELEZIONE

Tiramisu | Panna Cotta Caramello | Cheesecake | Torta di Cioccolata

9,90

### TORTA DELLA NONNA

Mürbteigtorte | Zitronencreme | Pinienkerne

5,70

### PANNA COTTA CARAMELLO

gekochte Oberschreme | Karamellsauce | frische Früchte der Saison

5,70

### CHEESECAKE

im Glas gebackener Topfenkuchen | Oreo Cookies | saisonale Früchte

5,70

### SORBETTO DI LIMONE

gerührtes Zitroneneis mit Prosecco - herrlich leicht und erfrischend!

5,20

### MACEDONIA

frischer Fruchtsalat

5,40

### WIENER EISKAFFEE

doppelter Espresso | 3 Kugeln Vanilleeis | Schlagobers | Hohlhippen

6,20



AM BESTEN MIT  
EINEM ESPRESSO!

Besuchen Sie unsere Website unter [www.the-italian.at](http://www.the-italian.at)





the italian

Grazerstraße 16  
8280 Fürstenfeld

☎ +43 3382/53 000

✉ t.lunacek@gmx.at

Öffnungszeiten: täglich 07:30 bis 23:00

Warme Küche 11:00 bis 22:00

📷 theitalian\_official

📘 @theitaliancorporate / @theitalianmerkurcity

[www.the-italian.at](http://www.the-italian.at)

Informationen über Zutaten in unseren Speisen | die Allergien oder  
Unverträglichkeiten auslösen | erhalten Sie gerne von unseren MitarbeiterInnen.  
Alle Preise in EUR inkl. aller Steuern | Abgaben.